



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



UNESCO-NHK
Heritage Images
Archives Initiative

Mined for a Millennium: Mines of Rammelsberg and Historic Town of Goslar

A Thousand Years of Mining: The Mines of Rammelsberg and The Historic Town of Goslar
Goslar began as a sleepy town located on the northwestern slopes of the mountains in central Germany. It began to develop as a mining town during the 10th century. This is the Frankenburg district with its rows of miner's houses. There's a clock in Markt Square in the town centre. A puppet show tells the story of the town's mining history. According to legend, in 968, a knight reached the foot of the mountain, his horse tapped its hoof on the ground. They dug the spot and discovered high quality deposits of silver. Silver mining began by order of Emperor Henry II. It was one of the largest silver deposits in the world. Originally a strip-mine, mine workers gradually began cutting deeper into the ore, digging mineshafts. The biggest obstacle for mining in Rammelsberg was the huge quantity of underground water flooding into the shafts. A solution was found in 1250. A 10-meter wide water wheel was installed to pump out the underground water.

The technological innovation brought further prosperity to the Rammelsberg mines. A statue of coins coming out of a man's buttocks humorously depicts the town's heavy production of silver coins. Henry the Second built an imperial residence to protect and maintain the town's prosperity. The Imperial Assembly of the Holy Roman Empire was held at the palace from 1009 to 1219. Goslar flourished as an economic centre during those 200 years, producing silver coins widely accepted widely Europe. The mines of Rammelsberg were used for a thousand years. The last mine was closed in 1988. That ended a major chapter in the town's history.

Minées pour un millénaire: Les Mines de Rammelsberg et la ville historique de Goslar

Mille ans d'exploitation minière: Les mines de Rammelsberg et la ville historique de Goslar.

Goslar était un village endormi situé sur le versant nord-ouest de la montagne, dans le centre de l'Allemagne. Au 10^{ème} siècle, il s'est transformé en ville minière. Ceci est le quartier de Frankenburg avec ses rangées de maisons de mineurs. Dans le centre ville, sur la Markt Plaz, se trouve une horloge. Un spectacle de marionnettes raconte l'histoire de cette ville minière. Selon la légende, en 968, un chevalier s'est rendu au pied de la montagne, et son cheval soudain frappa le sol de son sabot. Le chevalier commença à creuser le terrain et découvrit des gisements d'argent de très grande qualité. L'exploitation minière fut ordonnée par l'empereur Henri II. Ce fut l'un des plus importants gisements d'argent à travers le monde.

A l'origine, une mine à ciel ouvert, les mineurs ont commencé progressivement à creuser plus profondément dans le minerai, créant des puits. Le plus gros obstacle dans les mines de Rammelsberg, était l'énorme quantité d'eau souterraine qui inondait les puits. En 1250, une solution a été trouvée. Une roue à eau de 10 mètres de large, a été installée afin de pomper l'eau souterraine. Depuis d'autres innovations technologiques ont permis à ces mines de prospérer. Une statue représentant des pièces sortant des fesses d'un homme dépeint avec humour l'importante production de pièces d'argent.

Henry II a construit une résidence impériale afin de protéger et de maintenir la prospérité de la ville. L'assemblée impériale du Saint Empire romain germanique a eu lieu au palais de 1009 à 1219. Au cours de ces 200 ans, Goslar a prospéré pour devenir un centre économique important, produisant l'essentiel des pièces d'argent en Europe. Les mines de Rammelsberg ont été utilisées pendant mille ans. La dernière mine a été fermée en 1988. Une fermeture qui a mis fin à un important chapitre de l'histoire de la ville.

Mil años de minería: las minas de Rammelsberg y la Ciudad Histórica de Goslar

Goslar comenzó su existencia como un pueblo dormido en las montañas del centro de Alemania. Empezó a desarrollarse como un pueblo minero durante el siglo X. Este es el distrito de Frankenburg, con sus características casas de mineros. En la plaza del mercado, en el centro de la ciudad, hay un reloj en el que unos muñecos os cuentan la historia de la minería en esta zona. Según la leyenda, en el año 968 un caballero alcanzó la cima de la montaña y su caballo señaló el suelo con la pezuña. Se excavó el lugar y se encontraron grandes depósitos de plata.

La minería de la plata comenzó por orden del emperador Enrique II. Goslar tendría uno de los más importantes depósitos de plata en el mundo. Originalmente fue una mina de vetas, pero los mineros empezaron de manera gradual a adentrarse más profundamente y a excavar pozos. El mayor obstáculo para la minería de Rammelsberg era la enorme cantidad de agua subterránea que inundaba los pozos. En 1250 se encontró una solución y se instaló una noria de 10 metros de ancho para bombear el agua. Esta innovación tecnológica trajo mayor prosperidad a las minas de Rammelsberg.

Una estatua que muestra una serie de monedas que salen de las nalgas de un hombre ilustra humorísticamente la enorme producción de monedas de plata en la región.

Enrique II construyó una residencia imperial para proteger y preservar la prosperidad del pueblo. La Asamblea Imperial del Sacro Imperio Romano funcionó en este palacio desde el año 1009 hasta el 1219. Goslar floreció como un centro económico durante esos 200 años, produciendo monedas de plata ampliamente aceptadas en Europa.

Las minas de Rammelsberg fueron utilizadas por 1000 años. La última mina cerró en 1998 y con ella finalizó un importante capítulo de la historia del pueblo.